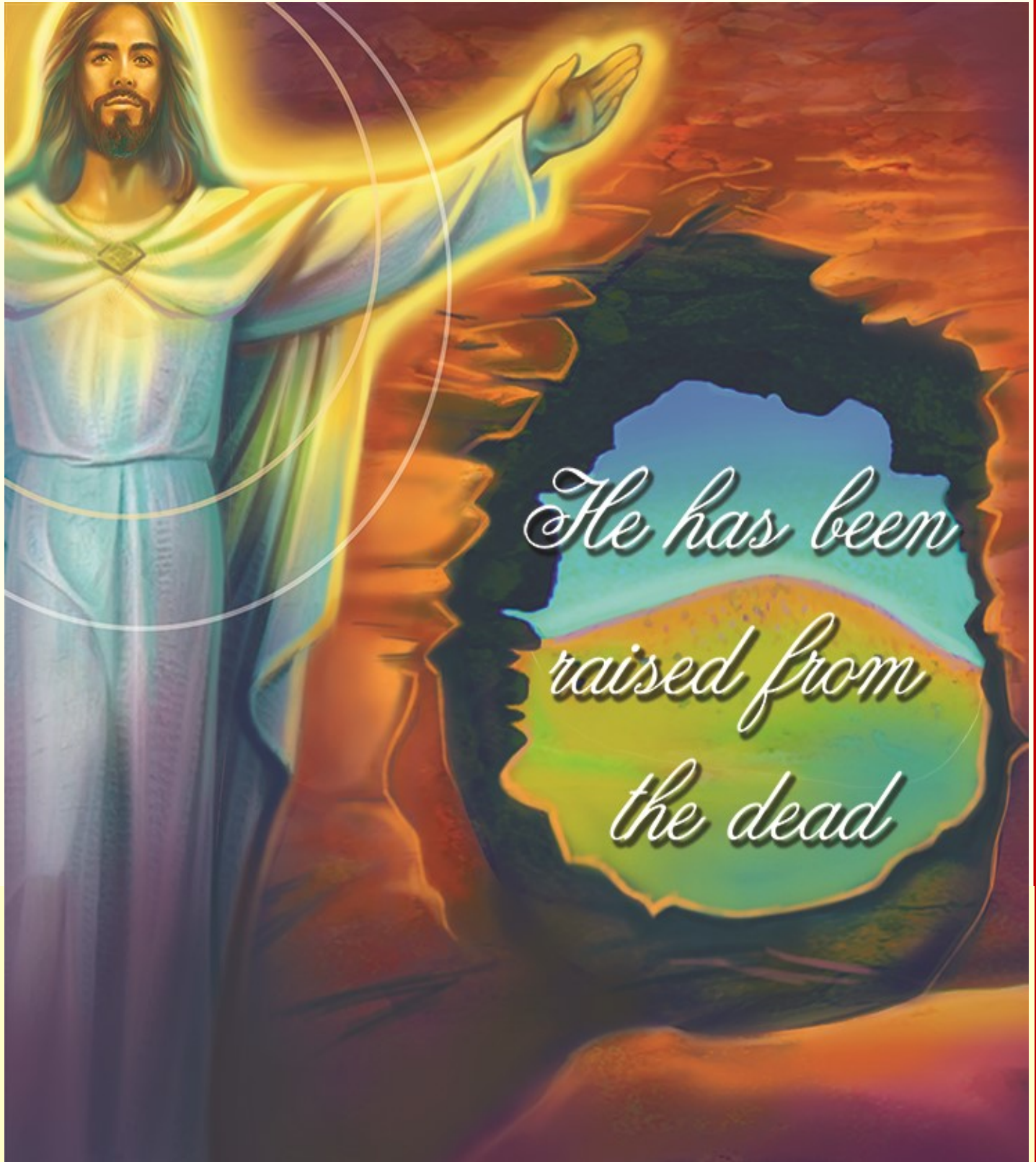


Christ the Redeemer Catholic Church

12745 Oriole Ave. Grand Terrace, CA 92313 | Parish Office 909-783-3811

Email: ctrcgt@sbdiocese.org

www.ctrcgt.org - [Facebook.com /ChristtheRedeemerGT/live/](https://www.facebook.com/ChristtheRedeemerGT/live/)



Christ the Redeemer Catholic Church

12745 Oriole Ave. Grand Terrace, CA 92313 | Parish Office 909-783-3811

Email: ctrcgt@sbdiocese.org

www.ctrcgt.org - [Facebook.com /ChristtheRedeemerGT/live/](https://www.facebook.com/ChristtheRedeemerGT/live/)

MISSION STATEMENT

As a parish family of believers, united with the Catholic Church, throughout the world, we the people of Christ the Redeemer, proclaim our belief in the message and mission of Jesus Christ. We live out these beliefs in our worship at Mass, through prayer, faith sharing services, and works of charity. As His disciples, we seek to become visible signs of God's love to others in our community and throughout the world.

Administrator:

Rev. Anthony Waturuocha x200
awaturuocha@sbdiocese.org

Deacon:

Dcn. Carlos Flores
cflores@sbdiocese.org

PARISH STAFF

Office Coordinator:

Maria Rubalcava x201
mrubalcava@sbdiocese.org

Office Secretary Volunteer:

Pat Sanchez x203

Religious Education Coordinator:

Mark Tumaming (909)783-3800 x 205
mtumaming@sbdiocese.org

PARISH OFFICE REGULAR HOURS:

Monday - Friday 9:00 AM - 1:00 PM

WEEKDAY MASSES:

8:00 AM (English)

WEEKEND MASSES:

Saturday: 5:00 PM (Vigil in English)

Sunday: 8:00 AM (English)
10:00 AM (English)
12:00 PM (Español)

YOUTH MASS:

1st Sunday of Every Month - 5:30 PM (English)

St. Jude Mission Syro-Malabar: 2:00 PM

MONTHLY MASS :

1st Saturday of Every Month - 8:00 AM

CONFESSIONS: Saturdays: 4:00 - 4:45 PM

EUCCHARISTIC ADORATION / HORA SANTA

1st Friday of the month 6:00 - 7:00 PM

Primer Viernes del mes 6:00 - 7:00 PM

HOLY DAYS OF OBLIGATION:





Welcome to Christ the Redeemer Catholic Church

Easter Sunday

April 9, 2023

This is the day the Lord has made; let us rejoice and be glad.
(Psalm 118)

PARISH COUNCIL

Chris Orem - Chair
Sally Marquez - Secretary
Eric Robles, Arturo Cerda,
Daniel Sanchez, Chris D'Silva
Deacon Carlos Flores



FINANCE COUNCIL

Joe Kohorst - Chair
Darcy McNaboe, Lourdes Razon,
Clara Batyi, Menaka Burkitt

PARISH MINISTRIES

LITURGICAL MINISTRY

Altar Servers	Open	
Altar Society	Aurora Mendoza	909-227-5709
Art & Environment	Terrie Gatlin	909-825-3021
Extraordinary Minister of Holy Communion	Fernando Hernández	951-778-2768
Usher/Greeter	Eric Robles	951-897-5302
Lectors	Arturo Cerda	909-754-4912
English Music	Tim Jordan	909-496-4069
	Jolene McGarrah	951-966-0587
Spanish Music	Julio Barrios	951-265-2302
Sacristans	Fernando Hernandez	951-778-2768
	Renee Bajor	909-261-7514

CATECHETICAL MINISTRY

Baptism Prep.	Fernando Hernandez	951-778-2768
RCIA /RCIC	Debbie Gamboa	951-212-7350
	dgamboa@sbdioocese.org	
Marriage Prep.	Deacon Carlos Flores	x203
Annulment Advocate	Juanita Bigelow	909-370-2758

PRAYER GROUP MINISTRY

Grupo de Oración	Daniel & Carmen Sanchez	909-213-2019
Our Lady of Fatima	Juanita Bigelow	909-370-2758
Our lady of Guadalupe	Daniel & Carmen Sanchez	909-213-2019

PARISH LIFE MINISTRY

Youth Coordinator	Mark Tumambing	909-783-3800 ext. 205
Bereavement	Pat Sanchez	951-809-5725
Helping Hands	Mike Auld	909-213-0622
Hospitality	Jeff & Rebecca Moses	909-783-3811
Social Activity	Rosie Whitehead	951-809-2577
Technology	Chris D' Silva	909-586-4686
Audio/Visual	Gilbert Barron	909-533-1804

COMMUNITY OUTREACH MINISTRY

Bible Studies	Tom Knipper	909-239-3849
Estudio bíblico	Deacon Carlos Flores	909-783-3811 ext. 203
Ministry of Love	Patricia Kelley	951-662-9467
Pro-Life	OPEN	909-783-3811

DIOCESAN APPROVED MINISTRY

Knights of Columbus	Lloyd Dodd	KofC-12050.ORG
---------------------	------------	----------------

MAINTENANCE VOLUNTEER

Mike Avila	951-333-8799
Chris Orem	909-800-1031
Eric Robles	951-897-5302

FACEBOOK MASS LIVESTREAMING

Chris and Eva D' Silva	951-586-4686
Chris Orem	909-800-1031

WWW. CTRCGT.ORG

Christina Garza	cgarza@sbdioocese.org
John Paul De Vera	jpdevera@sbdioocese.org



Our Lady of Fatima Corner

Christ the Redeemer families, thank you for continuing to pray the Rosary to Our Lady of Fatima for vocations, world peace and for all our needs.

APRIL PRESENTATIONS

April 2, 2023	Lulu Razon & Family	10:00am Mass
April 9, 2023	Martha Urbino & Family	12:00 pm Mass
April 16, 2023	Maria Elena and Felipe Hernandez	12:00 pm Mass
April 23, 2023	Sagrario Soto and Jose Mendoza	12:00 pm Mass
April 30, 2023	Mary and Tom Turcotte Family	8:00am Mass



MASS INTENTIONS INTENCIONES

<u>Saturday/ Sábado</u> April 8	Mass in English Vigil 5:00 pm	† Margarita R. Zaragoza (Eternal Repose)
<u>Sunday/ Domingo</u> April 9	Mass in English 8:00 am	† Lestor E. Sansome (Eternal Repose)
	Mass in English 10:00 am	Lulu Razon (Birthday Blessings) † Vincent & Beatriz Diaz (Eternal Repose)
	Misa en Español 12:00 pm	Pedro Gurrola and Family (Special blessing for unity and conversion)



Cassandra Angel	Shelley Hoidahl
Marty Edrich	Frank Villalobos
Elda Diaz	Jeff Digiantomasso
Darcy McNaboe	Laura LaBelle
Jack and Carol Ramirez	Greg Nelsen
Regina Ronquillo	Peter Vasquez
Joey Estrada	Jermiah Masih
Lino Hernandez	John Shad
Pacing Dayrit	Maria Aguilar Carranza
Mike Mejia	Maria De Jesus Gurrola
Teresita Beltrán Jaramillo	Elena Robles
Salvador Boise	Fernando and Consuelo Hernandez
Lillian Lopez	Mark Louie Vicente
Jesus and Fely Malan	
Maria Shores	

Dear God,
We place our worries in your hands. We place our sick under your care and humbly ask that you restore your servant to health again. Above all, grant us the grace to acknowledge your will and know that whatever you do, you do for the love of us.
Amen.

WEEKDAY MASSES

<u>Monday/Lunes</u> April 10	8:00 am	† Preethi De Silva † Sonia Abaquin (Eternal Repose)
<u>Tuesday/ Martes</u> April 11	8:00 am	Malaya Magpali (Birthday Blessings)
<u>Wednesday/ Miércoles</u> April 12	8:00 am	Neri Family (Special blessing) † Juan D Flores (Eternal Repose)
<u>Thursday/ Jueves</u> April 13	8:00 am	Cece Ramirez (Birthday Blessings)
<u>Friday/Viernes</u> April 14	8:00 am	

PRAY FOR OUR MILITARY AND THEIR FAMILIES

<p>Charles Arroyo Ramon A. Borja Matthew Brueggeman Gio Dean Dantes Benjamin Davis Ronnie R. Garcia Keith Gatlin Zachery Gomez David Keeling Jr. Scott C. Meily Christopher Palencia Joseph Quinones Sergio Rodarte Carlos Rodriquez Conrad Salinas Reuben Sepulveda Justin Swartzbeck Asher Zane Williams</p>	<p>Christopher De la Torre Jonathan Martinez Rodrigo Rocha Jr. John R. Salas Ali Perryman Cecilia Castro Jones Jaran Jones Jordan Campa Anthony A. Corrella Tristan Lucas Alyssa Maestas Gabriel De Leon Lili Lepe Joaquín Aboyted José Burton Edgar Solís Denise Delgado</p>
--	--

**Weekly altar flowers dedication:
In loving memory of
† Alfredo & Pacing Torno**



Do you have Mass Intentions?
If you have any Mass intention, please contact the parish office . Intentions should be set at least a week in advance in order to reflect on the bulletin and included for that day's Mass.

¿Tiene Intenciones para Misa?
Si tiene alguna intención de misa, póngase en contacto con la oficina parroquial y reserve su misa.
Mantengamos esta tradición católica.

TO REPORT THE SEXUAL ABUSE OF A CHILD
by a priest, deacon, employee, or volunteer, call the Toll free *Sexual Misconduct Hotline*: 1-888-206-9090
PARA REPORAR EL ABUSO SEXUAL DE UN MENOR
por parte de un sacerdote, diácono, empleado o voluntario, llame a la *Línea Directa de Conducta Sexual Inapropiada* al
1-888-206-9090

Announcements:

- ◆ Fr. Anthony is very grateful to all our parishioners and friends for your participation and involvement in our Lenten journey to Easter. Many Thanks to our Parish Staff, Pastoral Council, Finance Council, Knights of Columbus, Liturgical, Catechetical, Prayer Groups, Parish Life, Community Outreach, Maintenance Volunteers, and Technology Ministries. May God bless you all in abundance.
- ◆ Today's "Tree of Life" family members are Lilly & Javier Gudino and Elvie Donoso and Family . JOIN US TODAY!
- ◆ Christ, the Redeemer parishioners have pledged over 100 items. The total pledges to date are \$92,800.
- ◆ Fiesta Day is only a few weeks away. Remember to plan to join this parish community celebration on Sunday, April 23rd. Pre-Fiesta ticket sales for an opportunity to win cash prizes and raffle baskets resume on Sunday. As we continue to work on final fiesta details, we appeal to you for help in the following areas: volunteer time at the games and activities booths, or if you have an EZ up that you'd be willing to loan us for that day, we'd truly appreciate it. Stop at the Fiesta tables, where SAM ministry volunteers will happily assist you and answer all your questions. All food and game ticket purchases must be in Cash or Check on Fiesta Day. We will provide many more details in next weekend's announcement.
- ◆ Deacon Carlos Flores' priestly ordination is coming up on the morning of Saturday, May 20th. His First Mass at Christ the Redeemer will be in the evening of the same day. Please, let us prepare to receive and celebrate him. We will be sure to give you the detailed information soon

Happy Easter!

"TREE OF LIFE"

The Tree of Life project is in full swing. Pledges can be paid in a single payment or in installments. They can be made by check, cash, or online through OSV Giving.

If interested, please drop your pledge off after church to a volunteer, place the envelope in the collection basket, or bring it to the Parish office.

Total pledge to date: \$92,800

Includes 82 leaves, 12 small stones, 2 large stone, and 3 doves.

Thank you for your support. For questions please contact:
Terrie Gatlin at (909)825-3021



Anuncios:

- ◆ Padre. Anthony está muy agradecido con todos nuestros feligreses y amigos por su participación e involucramiento en nuestro camino de Cuaresma hacia la Pascua. Muchas gracias a nuestro personal parroquial, Consejo Pastoral, Consejo de Finanzas, Caballeros de Colón, Litúrgico, Catequético, Grupos de Oración, Vida Parroquial, Alcance Comunitario, Voluntarios de Mantenimiento y Ministerios de Tecnología. Que Dios los bendiga a todos en abundancia.
- ◆ Los miembros de la familia del "Árbol de la vida" de hoy son Lilly y Javier Gudino y Elvie Donoso y familia . ¡ÚNASE A NOSOTROS HOY!
- ◆ Los feligreses de Cristo, el Redentor han prometido más de 100 artículos. Las promesas totales hasta la fecha son de \$92,800.
- ◆ Faltan pocas semanas para el Día de la Fiesta. Recuerde planear unirse a esta celebración de la comunidad parroquial el domingo 23 de abril. La venta de boletos antes de la Fiesta para tener la oportunidad de ganar premios en efectivo y rifas de canastas se reanudará el domingo. A medida que continuamos trabajando en los detalles finales de la fiesta, le pedimos ayuda en las siguientes áreas: tiempo voluntario en los puestos de juegos y actividades, o si tiene un EZ que estaría dispuesto a prestarnos para ese día, realmente lo apreciaríamos. Deténgase en las mesas de Fiesta, donde los voluntarios del ministerio SAM con gusto lo atenderán y responderán todas sus preguntas. Todas las compras de alimentos y boletos para juegos deben hacerse en efectivo o con cheque el día de la Fiesta. Daremos muchos más detalles en el anuncio del próximo fin de semana.
- ◆ La ordenación sacerdotal del diácono Carlos Flores se acerca en la mañana del sábado 20 de mayo. Su Primera Misa en Cristo Redentor será en la noche del mismo día. Por favor, preparemonos para recibirlo y celebrarlo. Nos aseguraremos de darle la información detallada pronto.

¡Felices Pascuas!

"EL ÁRBOL DE LA VIDA"

El proyecto del Árbol de la Vida está en pleno apogeo. Las promesas se pueden pagar en cuotas o como un solo pago. Se puede hacer con cheque, en efectivo o en línea a través de OSV Giving.

Si está interesado, por favor entregue su promesa después de Misa a un voluntario, coloque el sobre en la canasta de recolección o llévelo a la oficina parroquial.

Total en contribuciones hasta la fecha: \$92,800

Incluye 82 hojas, 12 piedras pequeñas, 2 piedra grande y 3 palomas.

Gracias por su apoyo. Para preguntas llame a:
Rosie Whitehead al (951)808-2577 (Español)

Christ has died • Christ has risen
Christ will come again

My Dear Friends,

Here comes Easter!

Christ rose from the dead, glorious as the dawn. But His glory would be like glittering tinsel if He had not paid for it with the price of His passion. It teaches us that success is most enjoyable when winning against the odds.

Amid bewildering misfortune, Easter reminds us that:

“Every Mountain has its Valley, every Oasis has its Desert, every Island has its lonely Sea, every Rainbow has its storm Clouds, every Day has its Night, and every Resurrection has its Calvary”

(A.P. Pereira).

May our Risen Lord Jesus Christ bless you always.

Happy Easter!

Mis queridos amigos,

¡Aquí viene la Pascua!

Cristo resucitó de entre los muertos, glorioso como el alba. Pero su gloria sería como oropel resplandeciente si no la hubiera pagado con el precio de su pasión. Nos enseña que el éxito se disfruta más cuando se gana contra viento y marea.

En medio de desconcertantes desgracias, la Pascua nos recuerda que:

“Toda Montaña tiene su Valle, todo Oasis tiene su Desierto, toda Isla tiene su Mar solitario, todo Arco Iris tiene sus Nubes de tormenta, todo Día tiene su Noche, y toda Resurrección tiene su Cavario”

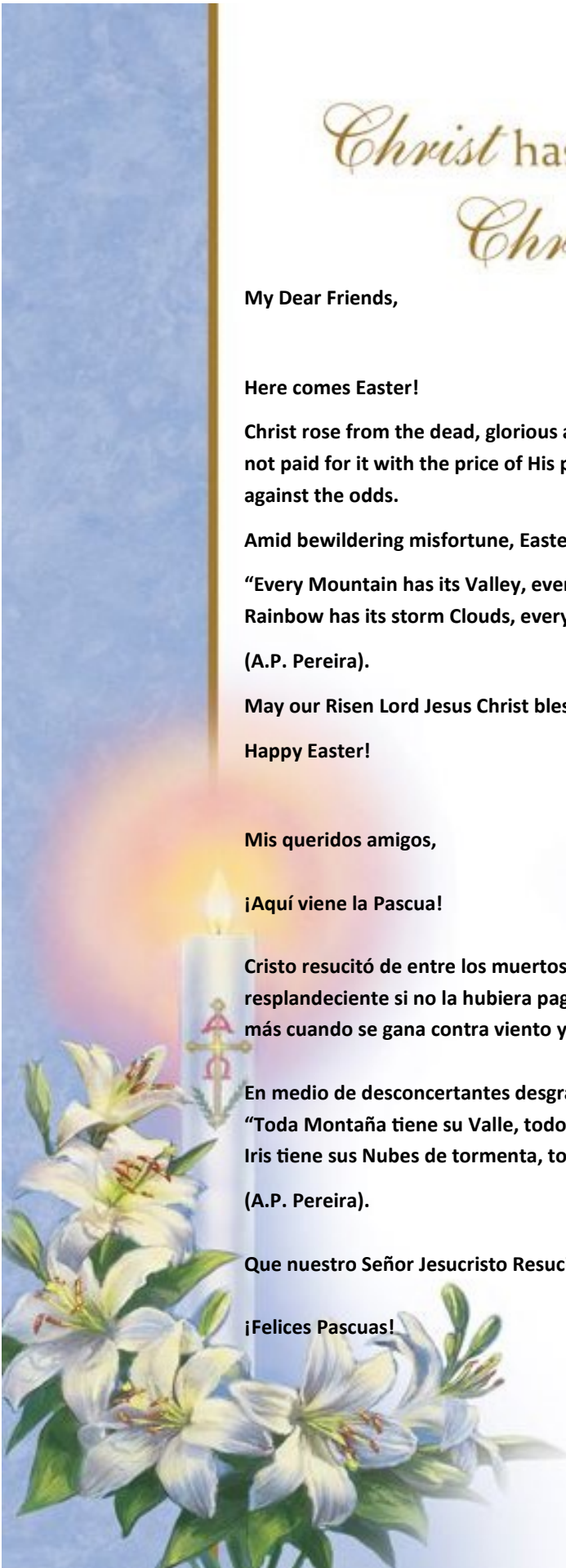
(A.P. Pereira).

Que nuestro Señor Jesucristo Resucitado los bendiga siempre.

¡Felices Pascuas!

Fr. Anthony C. Waturuocha

Administrator





Be the LIGHT of HOPE

Sé la luz en la esperanza
2023 DDF ANNUAL APPEAL



**SCAN QR CODE TO
DONATE NOW**
Open your camera app.
Focus on the QR code and
tap to open.





Sé la
LUZ en la
ESPERANZA
 Be the Light of Hope
 CAMPAÑA ANUAL DDF **2023**



**ESCANEE EL CÓDIGO QR
 PARA DONAR AHORA**
 Abra la aplicación de su cámara.
 Enfóquela en el código QR y
 oprima para abrirlo.





CAMPAIGN PRAYER

HEAVENLY FATHER,

we turn to you with grateful hearts
for what we have,
and with great anticipation for
what is yet to be.
Bless us with a sense of unity,
a spirit of cooperation,
and generous hearts.

Please guide our diocesan efforts to
fill lives with Hope.
Help us to bring all those who enter our
Church into a deeper
relationship with Jesus Christ.

We believe our goals are rooted in your
Word and in your work.
May we remain one in you
united in the Holy Spirit.
Strengthen us and bless us with your
presence, now and forever.

We ask this through Christ our Lord.

Amen



Oración De La Campaña

PADRE CELESTIAL,

acudimos a ti con nuestros corazones llenos
de agradecimiento por lo que tenemos y
con gran ilusión por lo que aún
está por venir.
Bendícenos con un sentido de unidad,
un espíritu de colaboración
y corazones generosos.

Guía nuestros esfuerzos diocesanos para
llenar vidas de Esperanza.
Ayúdanos a llevar a todos los que entran
en nuestra Iglesia a una relación más
profunda con Jesucristo.

Creemos que tu Palabra y tu obra son la
fuente de nuestras metas.
Concédenos que sigamos siendo uno en ti,
unidos en el Espíritu Santo.
Fortalécenos y bendícenos con tu presencia
ahora y siempre.

Te lo pedimos por
Jesucristo, nuestro Señor.

Amén

Religious Education



NEWS!

- Preschool: Sunday 8:30am - 10:00am
- First Holy Communion English (year one and 2): Sunday 8:30am - 10:15am
- First Holy Communion year one and year 2 Spanish: Sunday 10:15am - 12:00pm
- Junior RCIA: Wednesdays 6:30pm - 8:00pm
- Confirmation 1 and 2: Thursdays 6:30pm - 8:00pm

Important news!

- Confirmation required retreat: April 28-30 at Saint Anne in the Mountains.
- Confirmation mass: May 5th at 5:30pm during youth mass. Presider: Very Reverend Monsignor Lopez
- First Reconciliation service: Wednesday, April 12th @ 6:00pm in the church
- FHC mass: Saturday, April 15th bilingual 10:00am

Youth Mass and Youth night:
Youth Mass May 5th at 5:30pm

**** Attending Mass is a requirement for all!**



For any inquiries contact:
Religious Education Coordinator
Mark Tumambing ext. 205
mtumambing@sbdioocese.org
(909) 783-3811

Religious Education Office Hours

Sunday: 8:00am - 2:00pm
Tuesday - Thursday: 4:30pm - 8:00pm
Monday, Friday and Saturday: Closed

Educación Religiosa

NOTICIAS!

- Prescolar: Domingos 8:30am-10:00am
- Primera Comunión Ingles (1er y 2do año): Domingos 8:30am-10:15am
- Primera Comunión Español (1er y 2do año): Domingos 10:15am-12:00pm
- RICA para jóvenes: Martes 6:30pm-8:00pm
- Confirmación 1 y 2: Jueves 6:30pm-8:00pm

Anuncios importantes!

- El Informe del Santo para el Segundo año de Confirmación, vence el 23 de febrero
- El Retiro para los estudiantes de confirmación será del 28 al 30 de abril en Saint Anne in the Mountains en Running Springs.
- Misa de Confirmación: 5 de mayo a las 5:30pm durante la misa de jóvenes. Preside: Reverendísimo Monseñor López.
- Primer servicio de Reconciliación: miércoles 12 de abril a las 6:00 p. m. en la iglesia
- Misa Para la Primera Comunión será: sábado 15 de abril bilingüe 10:00 a.m.

Misa y Noche de jóvenes

Misa de Jóvenes y noche 5 de Mayo: 5:30pm
**** ¡Asistir a Misa es un requisito para todos!**



Para mas información contacte:
Coordinador de Educación Religiosa
Mark Tumambing ext. 205
mtumambing@sbdioocese.org
(909) 783-3811

Horas de Oficina de Educación Religiosa

Domingo: 8:00am - 2:00pm
Martes a Jueves: 4:30pm - 8:00pm
Lunes, Viernes y Sábados: Cerrado

Online Giving

Please prayerfully consider giving online

1. Visiting our Church Offertory Website
2. Create an account
3. Schedule your recurring gifts.

Online giving is the electronic way to participate.
"Secure and Confidential"

https://www.osvhub.com/ctrgrt/funds/offertory?fbclid=IwAR0MxIkvc9io1Dw0lrpwBC7rL--LKgeix-8Se5fznKCOcwZ_re3nCU3xenY

Online Giving

Por favor, considere la posibilidad de donar en línea

1. Visitando nuestro sitio web Ofertorio de la Iglesia
2. Crear una cuenta
3. Programar sus regalos recurrentes.

El dar en línea es la forma electrónica de participar.
"Seguridad y confidencialidad"